Ն• 5020 — 1882 ՕԳՈՍՏՈՍ 26 ԲԷՆՇԷՆՊԻՀ 23 ԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՍԷՊՏԷՄԲԷՐ 7 ԲԷՆՇԷՆՊԻՀ — Ն• 5020

ՖԻՅԱԹԼԱՐ
Իսթանպօլ իչին սէնէլիք մէճիտ 10
Ալթը այ " " 5
Իւչ " " " 2½
—
Թաշրալար իչին մէճիտիյէ 10
Ալթը այ " " 5
բօսթա ուճրէթի պիրլէ այրը տըր :

20 ՓԱՐԱ.

Մանզումէի Էֆքեար

ՄԻՒՆԱՍԻՒ ԷՐՃԻՒԵԱՆ

ԻԼԱՆԱԹ
Պիրինճի սէֆա իչին սաթըրը 3 ղշ
Իքինճի " " " 2 "
Իւչիւնճիւ " " " 1 "
Իլան սըրասընա գօնուլմաեան իլանաթ ու իմթարաթըն սաթըրը 5 ղշ
—
Իսթանպօլտա, Գալաթատա Բէնզըէնպիհ պազարընտա Ն. 41 իտարէ խանընտա

20 ՓԱՐԱ.

1298 ԱՒՈՍՏՈՍ 25 ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՒԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ 1299 ՇԷՎՎԱԼ 23

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

—

Լօնտրա, 6 ազուս.

Արապի հուգուգընտա նէշր օլունան իլաննամէի րէսմիտէն տօլայը, պու կիւն նէշր օլունան Լօնտրա ղազէթալարը, պէեանը մէմնունիյէթ իտիէօրլար :

Ջիւքը օլունան ղազէթալար, Գապը Ալինին միւշարէքէթի ասքէրիյէսինի գապուլ իլէ, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին Մըսըր իշլէրինէ պիր հիմաէէ իճրասը էմէլինտէ օլմատըղընը պէեան իյլէտիկլէրի, վէ Սալթանաթը Սէնիյէնին հուգուգու հիւքիւմրանիսինին պազապը էմէլինտէ պուլունտուղունու կէօսթէրտիկլէրի իւլտէթէն տէրմիեան իյլէեօրլար :

Լօնտրա, 5 ազուս.

Թայմզ ղազէթասը, Պէյքըր բաշանըն նասպընտան տօլայը պէեանը մէմնունիյէթ իյլէեօր : Մէզքիւր ղազէթա բաշըն միւշարիլէյհին նասպընը Ինկիլթէրր իլէ Թիւրքիյէ պէյնինտէ հիւսնի իթթիֆաքը թէէմին իյլէճէկինի պէեան իյլէեօր :

Պէրլին, 7 ազուս.

Բուսիա մալիյէ նէզարէթի միւշավիրի մահրէմի օլան Մ. Նօրաանֆիւնթ, տէվլէթի Ալիյէ թինարէթ վէ զիրաաթ նէզարէթի միւթէշարըլը նասպ օլունաճագ տըր :

ԱԶԳԱՅԻՆ

—

Ալտըղըմըզ մալիւմաթա նէզարէն, Մըսըրտան օգոստ. 3 թարիխիյլէ, Արժ. տէր Սահակ Հայր Թարաֆընտան պէրնան մէքթուպըրտա կէօրէքի, մէզքիւր մէքթուպլարտան պիրինէ Սավիրը յանձնախմբի խիթապէն կէլմիշ իմիշ, Մըսըր փիկէսինտէ, միլլէթիմիզ պիչարէկեանընտան, ֆամիլեայ վէ ֆամիլեալըղ օլարագ, վէ պիւնիւ քիւչիւք 260 նուֆուս պուլընմաղընտան, սավիրը յանձնաժողով թարաֆընտան իրսալ օլունան 100 լիրատան, նուֆուս պաշընա 30 ղրշ. իսապէթ իթմիշ, վէ հիչ պէյլը իսէ, ահէլէթէն 100 լիրը տահա կէօնտէրիլմէսինտէ, միգտարը քիֆայէ ղալըրըմըզ օլաճաղըր տըր. ֆագաթ, նասըլ քի սէյլէտիք, Լօյէ էվվէլքի սէֆա կիպի կիւճիւքիւմիւզ իսէ, իյի պիր ան էվվէլ նէթիճէլէնտիրիլմէսի էլզէմտիր տիր :

Սէպիկիւր իւաննէլէրի տէր Սահակ Հայր միւհիմմաթինէ պէկլի իթմիշ վաղըֆթաս, էյլէրնամէնէքիան նէյիտան բուռուսյա տըմըշ տըր :

Միւմաիլէյհ տէր Հայրըն չիմտիէ ղատար քընտի մէքթուպլարընը ղըզաս նագլօրընը սէյլէմի, Արապի բաշընըն էմրիյէ մէքթուպ. լարըն ալըլմաղտա օլտուղընտա մէգդէ նիմիշ :

* *

Ծուլ պիր ծիրանէքի պիր գաչ իմզա իլէ թարաֆըմըզա կէօնտէրիլմիշ օլան մէքթուպու, տառըեէթէ բիւայէթին ազըրգ իտէրիզ :

Պէրա, 25 Օղոստ. 1882

. . . Խմբագիր

Ինչպէս որ ազգային լրագիրք արդէն ծանուցած են, անցեալ կիրակի օր Պէրայի Թաղին մէջ խումբ մը ժողովուրդ Թաղ. Խորհրդարան կը դիմէն և Գարակէօզեան Դպրոց էֆէնտիի Կալուածոց Հոգաբարձութէնէն պաշտօնանկ եղած ըլլալը և սակայն իւր պաշտօնը տակաւին չարունակելը և հաշիւ տուած չըլլալը առարկելով, Թաղ. Խորհրդոյ կնիքը բռնի կառնուն և խոստովանութեան Գարակէօզեան էֆէնտիի Կալուածոց Հոգաբարձութեան սնտուկը կը կնքեն, և վարձակալները Թաղ. Խորհրդարան կանչելով կը պատուիրեն որ այսուհետև կալուածոց վարձքերը Գարակէօզեան էֆէնտիի չվճարեն : Այս ամենը կը կատարեն յանուն Թաղեցւոց :

Իբրեւ Թաղեցի կուզամք գիտնալ թէ, Նախ խումբ մը ժողովրդեան յանուն Թաղեցւոյ այս վարմունքն ապօրինութիւն է քան ազգային Սահմանադրութեան : Երկրորդ, ո՛չ միայն ապօրինութիւն է, այլ և արդարութեան դէմ է. ո. րովհետև Գարակէօզեան էֆէնտին իւր հրաժարականին ընդունուիլը խնդրած է իւր պաշտօնէն հաշուեյանը կամ պաշտօնավարութեանը պայմանաւ, ինչպէս որ տեղեկացած եմք առ Ազգ. Վարչութիւն ուղղած նամակէն, զոր ազգային լրագիրք ժամանակին հրատարակեցին : Նոյնպէս Գարակէօզեան էֆէնտիի իւր հաշիւները վաղուց ներկայացուցած ըլլալը ամենուս ծանօթ է :

Արդ՝ իրաց այս վիճակին մէջ այսպիսի ձեռնարկութիւն մը թէ՛ Ազգին, թէ՛ Ազգ. Վարչութեան և թէ՛ Թաղեցւոց դէմ անարգանք մ'է, և ամեն օրինաւոր և արդարասէր անձ կրնայ նախատեսել թէ ո՛րչափ ծանրակշիռ հետեւանք կըրնայ ունենալ այս գործն ազգային առողջ շահուց և վարկին համար :

Գարակէօզեան էֆէնտիի քննութեան նիւթ եղած և ո՛չ թէ Թաղեցիներէն, այլ Ազգ. Վարչութենէն, այնպիսի պաշտօնէ մը, յորում Բերայի Թաղին վիճակը անանկութեան տարիճանին հասած էր. այսօրուան գոհացուցիչ վիճակը նորա փոխառութեան, նուիրատուութեանց և բազմաջան աշխատութեանն արդիւնքն է, և եթէ անկողմնակալ և արդարասէր Թաղեցիք Նախորդ և արդի վիճակը միաք բերելով մէկ մէկու հետ բաղդատելու ըլլան, անտարակոյս եմք թէ մեզի հետ միաբանին կ'ըսենք ալ կը համոզուին :

Գարակէօզեան էֆէնտի այսօր ամանց խղճամտութեան չկարենալով համաձայնիլ, իւր "Թաղէր Լօնտօն" կամ "ըստ պէտքին գլխաւոր" իւր հրաժարականին ընդունուիլը կը խնդրէ. իսկ Ազգ. Վարչութիւնը կուզէ ընդունիլ հրաժարականը, "Թաղէր Լօնտօն" կամ "Ղալատիա" նորա դրամը :

Մինչ խնդրոյն այն կէտին նկատմամբ Ազգ. Վարչութիւնը Գարակէօզեան էֆէնտիի հետ բանակցութեան մէջ կը գտնուէր, ինչպէս կարդացինք ազգային լրագրաց մէջ, "նշա՛" խումբ մը ժողովուրդ ամենայն խորհրդակցութեամբ անցնելով կիրակի վերջնական դիմումն անցուցած իւր որոշումը կը կատարէ, որն որ ինչպէս բանիւք ազգային Սահմանադրութեան, իրաւանց և արդարութեան դէմ ըլլալով, մեզ՝ Իբրեւ Թաղեցի կը մերժենք այդ արարքը, որ կրնայ մ'է Թաղեցւոյս :

Թաղեցի մը

—

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—

Սալը կիւնիւ էրքեանը հարպ դաիրէսի թէմսիլիյէթինտէ մէթրէսէ սէնէյի, պէնամ սահիպ Թիհպի, պիր Փէնն գօմիսիոնու, Նէնիւ. հաուսթանտա հէնուզ միւնազիր Գիրթ պուլունան մահէլլէր հագգընտա միւզաքէրաթ իճրա, վէ րէյին իթա իթմիշ տիր :

—

Նուման սէֆիրի Մ. Դուպռատրիքովի տիւն սաաթ 9տա Պապը Ալիյէ կէլէրէք, խարիճիյէ միւսթէշարը Սաիտ Արթին էֆէնտիյի զիյարէթլէրի տաիր հաղը պուլունտուղու հալտէ, խարիճիյէ նազըրը բաշա հազրէթլէրի իլէ ազտըր էնաճմէնի միւզաքէրէ իյլէմիշլէր տիր :

—

Սալթանաթը Սէնիյէնին Բարիս սէֆիրի Էսատ բաշա հազրէթլէրի, օգոստոսուն 28ինճի կիւնիւ Բարիսդան առըրընա միւթէվէճճիհէն օրատան հարէքէթ իյլէմիշ տիր : Միւշարիլէյհին ղայպուպէթի էսնասընտա, սէֆարէթ ումուրունու պաշ քեաթիպի Միւնիր էֆէնտի մէքեալէթէն իտարէ իտէճէք իմիշ :

—

Անատօլու իտիէլիյէթինին թէֆթիշ ու մուայէնէսինէ մէէմուր էտիլէն Զէլիմ Մէհմէտ բաշանըն բէ ռապէրլիյէ կէչէնլէրտէ աէլտ իտիլէն Ալմաղօլա վալիլէրի, վէ ումուրու մէմուրէի թէֆթիշիյէնին իճրա եիշտէ կիւմիւշ կեալմիշ իլէ, պու քերէ Պիթլիս միւթէսարըֆլըղըն եօլը չըղմըշ օլտուղու, մահէլլի հավաթիսինտէն տիր :

—

Էվվէլքի կիւն աղշամ իւզէրի Պէյօղլու Թէմամլարընտան իքի վալիտէ Թագսիմ մէզարլըղը ջիվարընտա կէզինտիքլէրի սըրատա, էօնլէրինէ չըգան տամատը քեռղը ալըգ իլէ իքի սաաթլարընը օյլէ թէլէմիշ գուշլար, վէ սերգա զիւրըրիւրլէր տըր :

—

Տիւնքի կիւն սաաթ ալթը զարպը օրտուրընտա Ինկիլթէրրա սէֆիրի լօրտ Տիֆէրին ճէնապլարը, տահիլիյէ նէզարէթի պաշ քեաթիպի Գուլիէրէ Ասիֆ Սաիտ Էֆէնտի, վէ որ Աֆիզա Սամիւէլի, վէ որ քեռթի պէյլէրի պուլունտուղու հալտէ, խարիճիյէ նազըրը առիֆ Սայիտ բաշա հազրէթլէրինին Գալաթաշարայ քեռյին տէվլէթխանէլէրինի զիյարէթ իտէրէկ, օրատան պէքլէմիշ իտիւր. վէ Էնկէտ նազըրը Ասըմ բաշա, վէ խարիճիյէ միւսթէշարը Սաիտ Արթին էֆէնտի հազրէթլէրի պուլունտուղու հալտէ, ազտըր օլունան էնճիւմէնէ միւզաքէրէ իճրա սաաթ զաաար տամամ իյլէմիշ, վէ մուզաքէրէնին ֆազլա հէնուզ իճրա օլունմատըղը պէրատլար, միւսթէ Ֆէվզէսի Թաճրը Թահլիղ էտիլմիշ տըր :

—

Հալէպտէն օգոստ. 24 թարիխիյլէ քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆնամէտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, մահէր հալի էֆէնտինին 17ինճի կիւնիւ, իքի սըրալ իլէ, Տրանսաթլէ պուլունան պիր Թունուսլու, օրատա ղայէտլէրլը պիր գահվէխանէտէ, Մըսըր անշալարը իւգէրինէ միւպտա հաատր իյէտիքլէրի սըրատա, Արապլարըն պիրի, Արապի բաշանըն Ինկիլիզլէրէ ղալէպէլէր չալտըղը օլտուղունու պէեան իլէ, պիր թա-

ղըմ միւզարլար պելայա ալտըտըր, վէ Թրանսըզլարա ղարշը հագարէթլէրտէ պուլունմաշ օլտուղունտան, Թունուսլու մէրգումա պու կիւսի չէքէրէք սէօյլէմէլէրինին իթմամ իյլէ. միշ իսէ տէ, Արապ սէօզլէրինէ տէւամ իտէրէկ, պէյնլէրինտէ պիր սիւղ պէյինտէ ղաւղա ղըրղրէ սէպէպ օլմատըղընտան, Թունուսլու պիր խէնճէր իլէ Արապը աղըր սուրէթտէ եարալատըղը, վէ պու ասնատա պուլունան պաշխա պիր Արապ Թունուսլուեան պիր պըչաղ իլէ եարալանմըշ տըր :

Թունուսլու Ֆրանսա թէպաասընտան օլտուղունտան, մէնսուպ օլտուղու գօնսօլօսխանէյէ թէսլիմ օլունմուշ կիպի, Արապլար տախի հիւքիւմէթի մահալլիյէ թարաֆընտան հապս իգա պօլունմըշլար տըր :

Պու Արապլար, տասխիլի ումում պուլունտուղու պիր սըրատա, վալի բաշա քեէնտիլէրինի նէֆի իյլէմէք նիյէթինտէ իմիշ :

—

Մըսըրտա իգամէ պուլունմագտա օլան Տաղըստանլը Շանզանէնին պաշ գօմանտանը Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրինէ իլթիֆաթ պուլունմաղ օլտուղու կիպի, Պէյքըր բաշա հազրէթլէրի տախի իքինճի գօմանտան նասպ օլունմուշ տուր :

Միւշարիլէյհիմ հազրէթլէրի իլէ Սէրվէր բաշա, վէ Լէպիպ էֆէնտի հազրէթլէրի ճիւմլէ իրթէսի կիւնիւ Մըսըրա միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէքլէր իմիշ :

—

Մորասաա նիշանը Ալի իսթիխամը Ասիմիյէ ինթէզարիյէտէ հազրէթլէրինէ թագտիմ մէմուր օլան Ֆուատ բաշա հազրէթլէրինին Վիէննատա վարըլ օլտուղու, օրատան թէլէկրաֆ հավատիսինտէն տիր :

—

Ռամազանը շէրիֆին 19 ունճու կիճէսի հալաֆանէի ումումիյէ մահպուսլարըն պէյնինտէ գուհուր իտէն արպէտտա սէպէպիյլէ վէֆաթ օլան մահպուսլարտան 10 նէֆէրի, Սինապ գալէսինէ օլմագ իւզրէ, տիւն Տէրսաատէթտէն թարդ իտիլմիշլէր տիր :

Գընարը 8 նէֆէրի Իզմիր, 1 ի Սէֆաէրի, վէ 1 ի տախի Էրզիւմի իմիշ :

—

Ճէզաիր Իւրզէլի պունտան գընալ էրմէն թի իչին քէմալի իխթիյարէ քէմալի միւսթէշարըլըղը, լիւզումինէ կէօրէ 15 թահրիրըն գարար սեքի հարէքէթ իթտիրիլմէ պիլմէք իմքեանը պիլիմէթիհալ, անճաք պէօյլէ նագլիյէ պիր փագըպ. տա Անատօլուտա տախի ղաէրիլէրի պիր ղիլթ. պիւրօ իյլէմիշ էֆէնտիլէրինէ, քէնտի նէֆսինէ տախի թէմինէ ղալիթ իճրասը իչին մէմուր մախսուս թայինին օլունմաշ իսէ. — Այրըճա տապլիմաթ անքոնէ կէօրէ, չէրի միւմախալէյհ իստա պէ իստա իճրա իթտիրիլի պու հարէքէթին իլեայէ նէտամէթ իլէնէքէք, ալիյ ու մէրհամէթի Սէնիյէնէ իլէթիճա իթմիշ, վէ Մէտինէտէ իգամէթի թէրճիհ իլէմիշ օլուպ, քէնտիսինէ մաաշլար տախի թախսիս ու իհսան պույրուլմուշ տուր :

—

Իքի սյտան պէրի Թամիլ իտէն Ֆօր տիւ Դօֆոր ղազէթասընըն

Թէքրար նէշրինէ պու քէրրէ միւսաատէ պուլունտուղու մամէմնու նիյէթ իյլէմիշ տիր :

—

Տիւն պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրի, մաղէյնի Հիւմաեունտա պուլունտուղլարընտան, Պապը Ալիյէ կէլէմէմիշլէր տիր :

—

Պիւիւքտէրէ էօնիւնտէ գարաղօլ խըրսըզլըղըն իֆա իտէն Թրոպըզիլ նամ վափօրուն մինեքի կիւն գազանը թաթլամըղընտան, պազը կէօնա գանաթ օլտուղու իշիտիլմիշ տիր :

—

Ջրպուզլըտա տէնիզ գըլըրընա եաղըն պիր մահէլլտէ, Թահթաէսաբըլը պիր խանէ ճէսէտի կէօրիւլմիշ, վէ Թախմինա 16–17 եաշլարընտա զաւալլը վիւճուտը, վէ աէեազընտա պուլունան բոթուր իլէ արգասընտաքի մինթանա պագըլընճա մէհանէնիտէն, պիր չախմա օլտուղու անլաշըլմըշ տըր :

—

Իսթէրին Էքսպրէսին տաշըտըղը մուխպիրի մէզքիւր ղազէթայա պէր վէճհի աթի եազըյօր :

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու հալիլար փիւրթունալը օլտուղու հալտէ, լօրտ Տիւֆէրին իլէ պէրապէրինէ պուլունան չէրմիթ, վափըրլար իլէ տէֆաթըն թէնէզզիւհ, ալ յըրահաթ. լարը իճրա իթմիշլէր տիր :

Բաղօր իրմէսի կիւնիւ տախի, մաղաթանտա Ինկիլթէրրա սէֆիրի Պոլուսքերին քիւչիւք պիր տատարա ինշա իթտիրտիկի, վէ չիմտի խապաղ հալտէ պուլունան պիր քէօշկիւ կէզմիշլէր տիր : Օրատան տէնէթլէրինտէ բօյրազ ղաեէթ չիրթէթլի խալիլօրա Տիւֆէրին ֆիւնիւնու պաշհրյէէէ աչըլա օլտուղունտան, վափօրունու էսկի պիր գարատան կէլպի գօմանտա իտիպ, Պիւիւք տատարա մաալաղլէթ իյլէմիշ տիր : Տիկէր վափօրլար տախի միւշարիլէյհին րաքիպ օլտուղու Անթէպօլ վափօրունա պաղլանըրագ Պիւիւքտարա լիմանընա չէքիլմիշլէր տիր :

—

Նէօ Էֆիմէրիս ղազէթասը մալիւմաթը աթիյէեի նէշր իթմիշ տիր :

Էվվէլքէ մալիւմաթ վիրմէքտէ իտիկին իսթիկայա իյլէմիշ օլտուղումուզ Զօրպա վէ Գէարոս մէվգիլէրը իշղալինէ Օսմանլըլարըն որիթէգ հէր տիւրլիւ հազըր պուլունտուղունու արզը նազար իթմիշ օլտուղլարը էֆքեարըրընտա պուլունտուղումուզ, վէ մէրգոմ մէվզիլէրի մէզքիւրէ մաղգատպէլէթէն թահթը իթթիֆաքընտա օլան Գորփլը–Տէվրէնտէ մէվգէինը թալէպ իյլէտիքլէրի հալտէ, շայէթի Օսմանլըլար տախի ասքէրը պագլըլըղըն Լիւլէրտէն Զօրպատա օլան խամթ ուշէրինէ հիւճիւմ իյլէմիշլէր, վէ օլ կիւն աքշամա գատար մուխասէմէ տէվամ իթմիշ, պուրալար իրմէսի սապահա գատար թարաֆէյնտէ ամէլ իթմիշ տիր :

Ալտըղըմըզ մալիւմաթա կէօրէ, ասաքիրի Օսմանիյէ, էվվէլ էմիրդէ անճաք պիր նէֆէրտէն միւրէքքէպ իմիշ. Մէնէքշա Կրիկօս, ասաքիրի մէզքիւրէնին միւթէմատիեէն իմտատա պուլունան նէֆիրչաքիլինի կէօրմիւշ կէլինտէ, թահթը խուրէֆինտէ պուլունան գումէլլի հորփի, պուլունտուղու պիր եօգուշ պաշընը թութարագ կիլիպ, հիւքիւմէթինին աէ պուլունուն իլէրի-նէ քէնտիսինի կէրէք Աթինա վէ կէրէք սաիր ճիհէթլէրտէն իմտատ կէօնտէրիլմէսի :

—

Ալմանիա մաւահէթլիսը Մ. Հիրշֆէլտ, էվվէլքի կիւն Պապը Ալիյէ կէլմիշ, պաշ վէքիլ բաշա

հազրէթլէրինէ մուլաքաթ օլունմուշ տուր ։

—

Բաղար իրթեսի կիւնիւ, մէհաճիր գաֆիլէսինին պիրի, պուրունսուզ վէ տիլսիզ օլուպ, վէ իւզթ տուտապը տախի պուլունմաեան, վէ աղզընըն իչի Թարաֆլարընտա տախի իչի քեմիք կէօրիւլէն պիր չօճուգ տիւնեաեա կէթիրմիշ տիր ։ Պու չօճուգ անճագ պիր սաաթ եաշաեապիլմիշ տիր ։

—

ՍԹԱԹԻՍԹԻՔ

Մէմլաքէթ ճէզայիրեէսի հավի օլարագ, պու քէրրէ Թապ ու Թէմսիլ դըլընան սթաթիսթիգաէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, վիլաեաթը Տահանէ մէհաքիմի ճէզայիյեէսինտէ պիր սէնէ զարֆընտա, 556 չախս մէէմուրին վէ զապըթեաեա, վէ ասքէրէ չէթմ ու հագարէթ, վէ 121 չախս մահպուս գաչըրմագ, վէ էրպապը ճինաեէթի սագլամագ, վէ 1 չախս մուրուր Թէզքէրէսի վէ բասաբօրթ սախթէքեարլըղընտա ճիւրում, վէ 5351 չախս սիրգաթ, վէ 8757 չախս Նիզամաթը պէլէտիյեէ վէ Թէնպիհաթը զապըթեաեա մուխալիֆէթ, վէ 10 չախս պիլա սէլահիյեէթ սըֆաթը ըեսմիյեէտէ պուլունմագ, վէ 2 չախս մուզայիրի նիզամ, նիչան վէ էլպիսէյի ըեսմիյեէ Թաշըմագ, վէ 3 չախս չէհատէթնամէսիզ էճզախանէ աչմագ, վէ 114 չախս չօճուգ Թէպտիլի, վէ սիրգաթը, վէ զայաը, վէ դըղ գաչըրմագ, վէ 5 չախս Թէլէկրաֆ մուխապէրաթընը իխլալ, վէ 3 չախս Թիճարէթէ մախսուս սախթէ մուհր, վէ տամղա, վէ նիչան իմալ, վէ 79 չախս էմնիյեէթի սուի իսթիմալ, վէ 344 չախս ըղըը հէթք վէ պաքիրէեի իզֆալ իչէմէք, վէ 9 չախս էճզայի մուզիրրէ իթա, վէ իսղաթը ճէնին (գասաէն չօճուգ կէչիրմէք), վէ 32 չախս ումուրու հուգուգիյեէտէ եալան չէհատէթ վէ եէմին, վէ 1526 չախս չէթմ, վէ հագարէթ, վէ իֆթիրա, վէ 722 չախս ֆիլի չէնիի զինա, վէ 10 չախս մուզաեիտէեէ վէ ումուրու Թիճարէթէ ֆէսատ, վէ 90 չախս գումարխանէ վէ բիեանգօ քիւչատ, վէ 65 չախս ատապը ումումիյեէեի իխլալ, վէ 222 չախս նարխընտան զիեատէեէ ֆիրուխթ, վէ էքսիք վէզն վէ էօլչիւ իսթիմալը, վէ 113 չախս տօլանտըրըճըլըգ, վէ 240 չախս կէնճլէրէ հարփէնտալըգ, վէ էլ իլէ սարղընթըլըգ, վէ 12 չախս մուհր ֆէքք, վէ էմանէթ էչեա, վէ էվրագը ըեսմիյեէ ախզ իթմէք, վէ 13 չախս իմթիեազաթը մէզհէպիյեէեէ Թէալլուգ, վէ 22 չախս ասարը գատիմէ, վէ մուԹէպըրէկէի Թախրիպ, վէ 9 չախս ուսուլու նիզամ խարիճինտէ հայպ ու Թէվգիֆ, վէ 324 չախս ֆաքըլիյեաթտա Թահրիք, վէ ալէնէն ֆիլի չէնի իճրա իթմէք, վէ 16 չախս խալքը մազամընտա ալէնէն գալպ ադչէ Թէտաւիւլ, վէ 26 չախս մէչրուպաթ, վէ սէմիյեաթ, վէ էչեայի մէմնուա ֆիրուխթ, վէ 5 չախս բօսթախանէյէրէ վէրիլէն մէքթուպլարըն քիւչատ, վէ քէթմի, վէ 5985 չախս տարպ ու ճէրհ, վէ 12 չախս Թագարութը իֆլաս, վէ 2 չախս էչեա վէ էսհամը տէվլէթին պէյ ու չիրասընտա ֆէսատ, վէ 9 չախս գասաէն եալան հավատիս նէչրի, վէ 374 չախս նասըն մալընի, վէ էմլաքընը, վէ էվրագընը իղրաք, վէ Թէլէֆ իթմէք, վէ 36 չախս, ճէպրէն չէհատէթաէն մէնն, վէ եալան չէհատէթ իթտիրմէք, վէ 22 չախս պիլա րուխսաթ վէ մէմնու մահէլլտէ մէյթ տէֆն իթմէք, վէ 29 չախսը սաղիր ճէրհ վէ գալպաքէնլիք, վէ ֆիլի չէնի իճրա իչէմէք, վէ 94 չախս Թէհտիտաթը մուհարրէրէ վէ չիֆահիյեէ, վէ 2070 չախս տախի ճինհա վէ գապահիհի մուԹէնէվվիա իլէ մահքիւմ օլմուչ տուր քի, պունլարըն մէճմուի 22432 չախսա պալիղ օլմուչ տուր ։

Իչպու մահքիւմէրին ճինաեէթլէրինի րույեէթէ մէմուր օլան մահքէմէլէրտէ տախի 37 չախս, իճրայի վազիֆէ հէնկեամընտա մէմուրինի մուկավէմէ վէ զապըթեաեը տարպ ու ճէրհ, վէ 8 չախս տէվլէթին էմնիյեէթի խարիճիյեէսինի իխլալ, վէ 3 չախս տէվլէթին էմնիյեէթի տախիլիյեէսինի իխլալ, վէ 57 չախս խաեան, վէ 10 չախս Թահրիք ու իթթիֆագը ֆէսատ, վէ 135 չախս ճէմիյեէթի չէգավէթ, վէ 262 չախս գաթլը Թարիգ, վէ 8 չախս գըթթալի Թարիգ եաթագըլըգը, վէ 8 չախս իւչ ճէթ, վէ 11 չախս սիրգաթը էմվալը միրի, վէ 163 չախս ամատէն գաթլի նէֆս, վէ 458 չախս մին ղայրը Թէամմուտ գաթլի նէֆս, վէ 36 չախս գաթլի նէֆսի գաստի, 10 չախս մուԹէամմիտաէն Թէամիմ իլէ գաթլի նէֆս, վէ 3 չախս Թէամիմ իլէ գաթլի նէֆսի գաստի, վէ 53 չախս ճէրհ, վէ տարպ, վէ չէտիտ, վէ գաթը ուզըւ վէ 96 մալընինի գաթիլ, վէ 96 չախս ճէպրէն ֆիլի չէնի, վէ 44 չախս պալիղէ գաչըրմագ, վէ 6 չախս ճինաեաթա մուԹէալլիգ մէվատտա եալան չահիտլիք, վէ 5 չախս մուհրըր, վէ գալփ, վէ էվրագը ըեսմիյեէ սախթէքեարլըղը, վէ 9 չախս գալպաքէնլիք, վէ 4 չախս գունտագճըլըգ, վէ 58 չախս կիճէ պիրտէն զիեատէ էշխաս Թարաֆընտան ճէպր իլէ խըրսըզլըգ, վէ 62 չախս մուամէլէի չէտիտէ իճրա, վէ ճէպր իլէ խըրսըզլըգ, վէ 9 չախս կիճէ ճէմիյեէթ իլէ Թարիգի ամտա խըրսըզլըգ, վէ 131 չախս մէսքին մահէլլտէ սիլահ տէլէրէք, վէ գարու գըրարագ խըրսըզլըգ, վէ 31 չախս մուամէլէի չէտիտէ իճրասըյլա պիլա ճէրհ խըրսըզլըգ, վէ 18 չախս կիճէ մուսէլլահ սիլահտան աչարագ, վէ ճէպր ու չիտտէթ կէօսթէրէրէք խըրսըզլըգ ճինայեթլէրինէ մահքիւմ օլմուչ տուր քի, պունլարըն մէճմուի տախի 1831 չախսատան իպարէթ պուլունմուչ տուր ։

ԷՕԼԻՒՄ ՀԱԳԳ ՏԸՐ

ԼԱԹԻՆ

ԼՋԻՑԵԼԹ ՀԱՐԱՄ

(Մուսէօ Նէօ-Պէսթէն Թէրճէմէ)

Պիւեիւք պիր մահէլ եափըլըպ տա իճրա խանէսինէ գատար, պայը գաթլըըն պազուսու իւզրէ, եինէ քիւչիւք մահէլ իլէ, Գալաթասա Ֆրանսըզ կիւմիւզիւ մէկթէպ հանէսինտա, պէքմ նէզարէթ էտախի պիր Թէճրիպէ իճրասընա լիւզում կէօրիւնմիւ, վէ նասըլ քի գաթլըն վազիֆէտէ Մանզումէ միզտէ հիքեաեէսի եազըլմըշ տըր, պիր գաչ նիզանէֆէր քէսան հազըր օլտուղու, վէ հաֆթա քէնտի պուլունտուղումուզ ամատէ իչինտէ պուլունտուղու հալտէ, բէր կիւզէլ սուրէթտէ իճրա իչէմիշ տըր ։

Պու ալէնի իճրասատան սօնրա, մէզքիւր մահէլին հաղըրլանմասընա Թէչէպպիւս օլունմուչ տուր ։

Մէզքիւր Թէչէպպիւսին հիքեաեէսինտէն էվվէլ, ուսթա Ցովհաննէս հազըրընտա զըսսա պիր մալիմաթ վիրմէքլիկի, էհէմմիյեէթտէն ասա իտէրիզ ։

Մէրգումուն ալը Պուրասը օլուպ, հէր նէ գատար չօճուգլուգ հալի վէ էօմրիւ հազըրընտա պիր մալումաթըմըզ եօգ իսէ տէ, չու գատարը քէնտիսինինտէն իչիտմիչիզ տիր քի, պունտան խայլիճէ սէնէլէր մուգատտէմ, Պուրասաքի իրէք ֆապրիգալարընը կէօրիւպ վէ պիրինտէ տիրէքթօրլուգ իտէրէք վէ սահապիւտէ գօլայըլըգլար տուչիւնէրէք, ուֆագ պիր ֆապրիգասա քէնտի եարմըշ, իչէթմիշ, վէ կիւնտէն կիւնէ եէնի եէնի իճատլար պալմագտա պուլունմուչ իսէ տէ, եանըլըն իսթէ կէլիպ տէ բէրիչան օլտուղունտան, պու Թարաֆա կէլէրէք, մաքինալարա տայիր պաըը իչլէր, Թամիրլէր, վէ պէլ խուսուս սաաթչըլարլըը Թալ իթմէքլէ վէ Թամիր իչէմէքլէ մէչղուլ պուլունմուչ տուր. վէ հաթթա, պիր վագըթ, Իսթանպօլտա Պալի բազարտա պիր տիւքքեան աչմըշ տըր ։

Ֆագաթ, մէրգումուն հէր հալ, հէր լազըմը, վէ հէր իչինտէն անլաշըլտըղը տըր քի, մահզա մաքինաճըլըգ իլմի իչին տօղմուշ իսէ տէ, Եվրօպատա օգուտուղու կիպի, մաքինաճըլըգ մէքթէպլէրի վէ տէրսլէրի կէօրէմէտիկինտէն, անճագ կէօտէտիկիլէ չէյլէրտէն եէնի եէնի ֆիքիրլէր չըգարարագ, Թամիրի խոթիտարըյլա իչէրու կիթմիշ տիր ։

Շունու տախի ունուտմամալը իչրա քի, ուսթա Յովհաննէս, Պուրսատաքի քէնտի իրէք ֆապրիգասը իրէքչիլէրինտէն, Ֆարիս սէրկիսի ումումիյեէ կէօնտէրմիշ, վէ միտալ տա ալմըշ տըր, հասըլ քի օլ վագթին զաղէթալարընը օգումուշ օլանլար պէր խաթըրը իւէպիլիրլէր ։

Բէզալիք չունու տախի իչիտ իտէրիզ քի, մէրգում հէր նէ գատար Եվրօպա լիսանը պիլմէզ իսէ տէ կիլ խուն իսէ տէ, էրմէնիճէ եազմագ օգումագ, վէ Թիւրքճէ էրէյիճէ, վէ Ֆրանսըզճա տախի ճիւզիճէ օգումագ պիլմէզ իմիչ ։

Ֆագաթ, մէրգումուն հէր հալ, հէր լազըմը, վէ հէր իչինտէն անլաշըլտըղը տըր քի, Իսթանպօլտա, պիր մահէլլէտէ, պիր տաաալ պուլունուպ, տէրունինտէ պիր չօգ ալէթ վէ էտէվաթլըր, վէ սայիր չալըշտըղը չէյլէր պուլունմագտա իմիչ ։ Եաէֆ իտէրիզ քի, գալըմ էճէլին, պէօյլէ աքըլըմզըն իսթէ կէլէճէկինի տուշիւնէմէտիկինտէն, հէր նէ գատար պիր գաչ տէֆա, մէզքիւր օսթաեա պուլունան պազը էսէրլէրինի կէօրէկիմ տէ յի պիլի սաքէթ իթմիշ իտի իսէ տէ, հէր նասըլ իսէ վագԹիմիզ միւսաատէ իտիպ տէ կիւսէմէտիմիզ տիր. վէ մէզքիւր տաաէ, բաղար կիւնիւ, ճէնազէ գալտըրըլտըղտան սօնրա, պիր իչի ասթանուն զայրէթի, վէ Մայր Եկեղեցինին տէ խարէնի մահիֆէթիյէ մուհիւրլէնթիրիլմիշիզ տիր ։

Պու տա Թաալիմ Թա պիր հիքմէթ տիր, ֆագըրլարըն զայրէթինի, պէհաքիլիյե ֆագըրլար չէքմէքտէ տիրլէր. Թա էվվէլինտէն սօնունա գատար, ուսթա Յովհաննէսին իչինտէ, ֆագըրլարըն, իճճիլէրին, վէ համմալլարըն, վէ եախսա էմաալլէրինին, սայիրլէրտէն զիեատէ զայրէթ չէքտիլէրինի, վէ Թէվէճճիւհ վէ մուհավէնէթ կէօսթէրտիկլէրինի, վէ պինաէն ալէյհ աճըրըդ եարտըմ իթտիկլէրինի մուշահէտէ իլէմիշիզ տիր ։

Ուսթա Յովհաննէս, պիլմէյիզ նէ մունասէպէթլէ, վաղթիյէ Տահղասթեան հազրաթլէրինտան սապըգ Սուլթան Մուրատ հազրէթլէրինէ խըտմէթ իթմիչ պուլունտուղունտան տան Թախթը ալիյէէն Օսմանիյէ ճիւլուս հիւմայունլարը կիճէսի տօնանմասընտա, չարշըպա, գուեումճուլար իչինտէ, պիր նէվի քէնտի իճատ իլէտիկի կազ իլէ պիր տիւքքեանը Թէնվիր պիրլէ, Թէքրար ճէհիւն պաղըրթըլարընը եագըշ տըր ։

Պունլարըն ըեաֆֆէսինտէն անլաշըլտըղը տըր քի, պու նասըլ իլ էմալ աթէմ, հէչ պիր վագըթ պօշ տուրմամըշ, կիճէ կիւնտիւզ, եէնի եէնի չէյլէր չալըշմըշ վէ պուլունմուշ իսէ տէ, հէչ պիր տէֆաընտա տա ֆէլէք քէնտիսինէ եար օլմամըշ տըր ։

Քէնտի եազըլճէ կէօրէ, մէզքիւր կազ մաքինասընը եարըմ իճատ իտէճէկ գատար, պիր գաչ եըլ չրա պարա սարֆ իթմիչ, վէ չօգ տա վազըֆէլէր զայիֆ իլէմիչ տիր, վէ մէզքիւր մաքինա հալա մէյտանտա

---

(385)

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԸԶԼԱՐ

լիւ տէլիգանըը ։

Լէօբօլ պունու իչիթտիքտէ, իւզէրինտէ պիր էսէրի հիտտէթ զուհուրա կէլմէկէ պաշլատը ։

Լիօնէլ մէրգումուն ումուզունա վուրուպ, վէ գուլաղընա էկիլէրէք,

—Սուս օլունուզ, սազըն սէս չըգարմայընըզ, —տէտի ։

Մէրգում տէլիգանը քէլամընա տէվամ պիրլէ,

—Ֆագաթ, մէրգումուն վազիֆէսինտէն խարիճ տիր, —չիւնքի, անլատըղընըզ չէյթան տէկիլ տիր, էօյլէ պիր քէլէփիր եագալամըչ տըր քի, եարըն եա օլ պիր կիւն, էվվէլտէն զիեատէ սահիպ սէրվէթ օլաճագ տըր . . .

—Նէտէն . . .

—Չիւնքի, սէրվէթի ազիմէսի պուլունան պիր գըզ իլէ ատագլըտըր, խուսուսիյլէ պուլունմագտադըր . . ։

—Աճայիպ, մէկէրչի մէրգում սահիպէն էվլէնմէքտէ մի տիր ։

—Մաաչալլահ, մէկէրչի սիզ հալէա պիլմէեօրմու իտինիզ, Պօրսատա իսէ հէրքէս պիլմէքտէ տիր ։

—Պիմ իլէ էվլէնմէքտէ տիր ։

—Սէնթ-Ուէն քէօշքինտէ իգամէթ իթմէքտէ օլան գըզլարտան պիրինի ալաճագ տըր ։ Գըզլարտան պիրինի տէտիկիմ Թէաճճիւպ իթմէյինիզ, զիրա, գարըլար հազգընտա լազըմը իթտիկիմ վագըթտա, զիեատէսիլէ իչթիֆաթլըճա լիւան խաթիրը իթմէքլիկի սէվէնլէրտէնիմ . — Մէրգումլէրէ Բօնճուն Ֆէյյէլ Թէամիյէ խախմէքտէ տիր. — մէրգումլէրտէ միլիօնլարճա սէրվէթ վար իմիչ, վէ պու տա քէք սահիհ տիր, լաքին, չօճուգը անլաշըլամաեօր քի, պունլար պու գատար սէրվէթէ, նէրէտէն վէ նասըլ մալիք օլապիլմիչլէր տիր, — Մէրգումլէր բէք տիլպէր օլտուգլարընտան, կէօրիւնիւր քի զէնկին չիֆթլիքճիլէրէ չապըղլար, վէ տամլա տամլա կէօլ օլուր ֆէհվասընճա, պունլար տա ազար ազար պիրիքտիրէրէք, պու քըզ պիր սէրվէթ սահիպի օլմուչ օլմալը տըրլար ։ —օլմէք տիր քի, Ժօրժ Տէրէֆսին վազիֆէսինտէն խարիճ տիր, արթըգ չիմտիտէն սօնրա տիւչէրը խարապիյեէթ օլմազ, իլլա մուզայիրի օլուրսա, զէվճէսի սայէսինտէ, հէր վագըթ նայլի սէրվէթ օլապիլէճէկինտէ չիւպհէ եօգ տուր ։ Նէ տիմէք իսթէտիկիմի, բէք ալէա անլայապիլիրսինիզ ։

Մէրգում տէլիգանը չու սօլու զէվթլէրի, չէտաէլի սուրէթտէ օլարագ Թէլաֆֆուզ իլէտի ։

Լէօբօլ պունուն իւզէրինէ աճէ քէսիլէրէք, պիրտէն պիրէ, մէրգումուն իւզէրինէ հիւճում իլէմէք իսթէտի ։

Լիօնէլ մէրգումուն գօլունտան Թութարագ, պիր Թարաֆա տարտագլըղա մէճպուր իլէտի ։

—Օլ պապաէ լագըմ կէլէնի իճրա իթմէքլիք պանա՛ տիւչէր, —տէտի Լիօնէլ ։

Պաապհա Լիօնէլ, պիր սու քիւնէթի հալ իւզրէ քէնտի եէրինի Թէրք իլէ, մէզքիւր լագըրտալըը իսէն քէսին պուլունտուղու Թիտ բէղըսա տօղրու կիթտի ։

Մէրգումուն ումուզունա Թօգունաու ։

Մէրգում տախի Թէաճճիւպ իւզրէ եիւզինի Լիօնէլ Թարաֆընա չէվիրտի ։

Լէօբօլ իլէ Մասօլ, հէյէճանը գարպիլէրինտէն նաշի բէնքլէրի ախմէչ օլուպ, վէ սիթրէմէքտէ, վէ հիճի իղթիզազէ միւտախէլէճէ հազըր օլարագ պէքլէմէքտէ իտիլէր ։

—Էյ, նէ տիր օ, նիչին սամագումա Թօգունմագտասընըզ, —տէյի սիսալ իլէտի մէրգում, սէօյլէյիչինտէ պիր հիտտէթ էսէրի պուլունտուղու հալտէ ։

—Էֆէնտի, —տէտի Լիօնէլ, տայիմա սիւքիւնէթի հալ վէ հիտտէթսիզ պիր սուրէթտէ օլարագ Թագտիրտէ, —Սէնթ-Ուէն քէօշքինտէ պուլունմագտէ օլուպ, վէ սիզին իսէ Բօնճուն Ֆէյյէլ Թէամիյէ իլէմէքտէ օլտուղունուզ պէյլար հազրէթէ, պիր Թագըմ լագըրտըլար լագըրտալար իլէմէքտէսինիզ. . ։

—Էվէթ, նէ՛ վար տըր ։

—Աճապա մէրգումլէրի Թանըմագտա մըսընըզ ։

Մէրգում չիմտիտէ տէլիգանըը պունուն իւզէրինէ ատաղա գալտըրագ, վէ Լիօնէլի չէօյլէ պիր եօգարտան աշաղը գատար սիւզիւպ Թաշըեարագ պագմաղա սօնրա,

—Պէնիմ քէյֆիմ նասըլ իսթէտէ իսէ, էօյլէճէ լագըրտա իլէմէչիմ տիր . . . —հալ պու քի, սիզին, պէնիմ լագըրտալարըմա գարըշմաղըղա նէ միւնասէպէթինիզ վար տըր, վէ նէ՛ սալահիյեէթ իլէ պանա օլ պապաէ պիր չէյ սիւալ իլէմէքտէսինիզ, —տէտի ։

—Էֆէնտի, սիզին օլ հազըրլարընտա հազարէթլէր իթմէքտէ օլտուղունուզ մատմօզէլ Վարթէնլար պէնիմ Նէկէնլէրիմ տիրլէր, —տէյի ճէվապ վիրտի Լիօնէլ, գայէթէ Թէմքինլի պիր Թավըր վէ սէօյլէյիշ իլէ, —իմտի, մէզքիւր ազըրապալըգ հագգըմ իլէ խայէր վիրիրիմ քի, սիզին պու եաղըշըըզ լագըրտալարընըզը, վէ պուտա լաքըրտըլարը խարապ իթէմէքտէ տիր, —իչթէ պունլարը սիզէ պէօյլէճէ հէմ սէօյլէմէքտէ իմ, վէ հէմ տէ իխթարընտա մուզթէտիր պուլունմագտայըմ ։

Լիօնէլ պունու պէօյլէ սէօյլէտի. կինէ պէրապէր, էլտիվէնինի չըգգարմըշ օլտուղու փիւչիւք էլիլէ տախի, մէրգումուն էնիճէ եանագլարընա, ալէնէն սօգունտան օլարագ իքի տէ Թօգայ իլինտիրտի ։

—Վա՛յ, սէնի կիտի քիւսթախ խնզիր, սէնի, —տէտի մէրգում կէչմ ու գօզալըընտան գըը գըրմըզը քէսիլէրէք ։

Վէ մէրգում կէչի քէնտայի Թօրլանարագ, վէ եամրուգլանմա գալտըրարագ, օնազիք պէտէնօլան Լիօնէլին իւզէրինէ տօղրու հիւճումա հազըրլանմըշ իսէ տէ, Լէօբօլ իլէ Լամպէր Մասօլ մէրգումու իքի գօլլարընտան եէթիշիպ Թութտու գօլլարընտան, զըմբարտանաճագ գուվվէթի գալտըրտը տըր ։

Մէրգումուն աստըլարը քէնտիսինի Թահրիք իլէ,

—Հա՛յտէ պագալըմ, խնտիրի վիրինիզ եաւճումըլարը . . . —տէյի պաղըրըշըլարըը հալտէ, քէնտիսի տախի,

—Հայ հա՛յ, ճանըմը պիլէ ալմայըմ, էվվէթ, պէն պունու Թէբէլէյիք էօյլիւրճէկիմ, —տէյի պաղըրըմըշ տըր ։

—Էֆէնտի, —տէտի Լիօնէլ մէրգումա չէօյլէ պիր հիւքիւմրանի սուրէթտէ սէօյլէրէք, —օլ սէօյլէտիկինիզ լագըրտալարը, իչպու իչիմտիլ լան գըմըլարըն հուզուրունտա կէրի ալարագ ճիւմըլլէ վիրմէլիսինիզ ։

—Խայր, հիչ պիր վագըթ տա սէօյլէտիկիմի կէրի ալըմ Թարգիյէ վիրէմէճէկիմ տիր ։

—Տիմէք տիր քի, տէօյիւշմէկի իսթիգպալ իթմէքտէ տիր, էօյլէ մի . . ։

—Օսա հիչ չիւփհէ՛ իթմէմէկ . . . վէ հէմ սիզի էօլտիւրէճէկիմ տիր ։

իմիշ իսէ տէ, իճրասը սէրմայէյէ մուհթաճ պուլունտուղունտան, շիմտիյէ հալ անտէն իսմիտ գալմը իտէ, վէ Բրօվանս նամ վափօրուն տա պաթթըղընը տա կէօրտիւքտէ, գէչէնկի օլ խուսուսա նօրմաձա պաշլամըշ տըր:

Մէզքիւր կազը տա, Ուլաշ կազը տէրլէր պիր ձինս կազ վար իմիշ քի, թէմիզլէնմիշ օլմասըղընտան, պուրատա իսթիմալ օլունմագտա տէկիլ իմիշ, մէզքիւր կազտան չըգարըլմագտա տըր: Բէնտի սէօյլէյիշինէ նէզարէն, էյէր մէզքիւր իճատը իսթիմալ իտիլէճէք օլսա, շիմտիքի կազխանէլէրտէ չըգարըլմագտա, վէ սօգագլարտա վէ խանէլէրտէ իսթիմալ օլունմագտա օլան կազտան զիյատէ մուհասսէնաթլըտըր վար իմիշ: Օլ պապտէ, կէրչի շիմտիքի հալ պունտան զիյատէ պիր չէյ պիլտիրէմէզ իսէք տէ, մէզքիւր ճիւլուս կինձէսի իճրա իթտիկինի չօգ կէօրէնլէր պուլունտուղունտան, իլէրուտէ օլ պապտէ տախի սայիր մալումաթ ալըրըզ մըդտարը, Թարիխտէ գայտըն իչին, նինէ պիլտիրիրիզ:

Ուսթա Ցօվհաննէս էվէնտիյէ տէկիլ իտի, պիր վալիտէսի իլէ պիր տէ էվլի հէմշիրէսի վար իմիշ. բազար կիւնիւ ճէնազէսինտէ, կէրէք վալիտէ վէ հէմշիրէսինի, վէ կէրէք էնիշթէսինի կէօրմիւշիւզ տըր. պունլար Պէյօղլուտա Բանքալթը Թարաֆընտա օթուրմագտա իմիշլէր. վէ Պիւքրէշտէ պիր տէ պիրատէրի վար իմիշ իսէ տէ, հէնուզ նէձի օլտուղունու, վէ քէնտիսինին պիւյիւք վէ եախօտ քիւչիւք պուլունտուղունու անլայամատըղըմըզ տըր:

Ն—ան

ԲՕՍԹԱ. ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

(Ն.° 5018 Նումերօլու գազէթէ)

—

ԱԼԹԸՆՃԸ ՖԱՍԸԼ

Իւճրէթին նէվիլէրի վէ էտասը սուրէթի

50. Զուհուրաթ թաթարը օլուպ, չիֆթէ օլմաղը հալտէ քէյֆիյէթլիկի գուհսուր իտէր իսէ, տիկէր ժուրնալ թանզիմ իլէ քէյֆիյէթ պիլէտարինա չէրհ վէրիլիրէք, մէքթուպ մունշիսինի սուրիւսիւնէ թէսլիմէն, տէրաղտա չըգարըլըրճագ տըր, էյէր թաթարըն քէյֆիյէթլիկի ուզատազ իսէ արգասընտան թաթար իլէ մահճէլինէ կէօնտէրիլէճէք տիր:

51. Զուհուրաթ իլէ չոլաք կիանէթ վէ նիւմունէ տախի կէօնտէրիլէրէք, թաթար, էմանէթ բաշհէ խասթալանըրդը հալտէ, պէր միվալը մէչրուհ միգտարը էմանէթին հրֆզըյլէ եոլընըզ էվրագըն կէօնտէրիլմէսի լազըմ կէլէճէկի միւկտա, սահիպի էմանէթ թաթարըն քէյֆիյէթլիկինտէն սարաֆը էմանէթին օլմաճ իլէ թէսլիմիյէթէն իսթիմրագ իտէր իսէ, իշպու թաթ իւճրէթի վիրէրէք չիֆթէ թաթար իլէ չըգարըլմասը բէյանէ մուհաֆավէլ տիր:

52. Բօսթալարա թէսլիմ օլունան իւճրէթլի էմանէթ վէ նիւմունէ վէ սայիրէտէն կէրի օլունմասը թալէպ օլունան էշյա օլտուղու հալտէ, սահիպի մասրուֆ գալթ իսէ, էնտիսէտէն պիր իլմ ու խապէր, մասրուֆ օլմաղը թագտիրտէ մասրուֆ քէսմէսը քէֆիլ վէ սէնէտ պիլտիրատ էշեա մէզքիւր քէնտիսինէ րէտտ վէ իխպար օլունաճագ իսէ տէ, բունտա իւճրէթի րէտտ օլունմայաճագ տըր:

53. Բօսթախանէլէրէ վիրիլէն իշէճէք էմանէթ, վէ նիւմունէ, վէ սայիրէսի սահաղը միգտար կէլիփ բօսթախանէլէրտէն ալըճագ տըր, վէ քէնտիսի կէլէմէյէճէք գալթ իսէ, մասրուֆ սահիպինի կէօնտէրիփ, սուրէթինէ թէվֆիգան ալըդ իթթիհազի հայիզ օլաճագ տըր:

54. Թաշրա բօսթախանէլէրինտէն կէլիփ սահիպլէրի թարաֆընտան ալըզ օլունմաեան էմանէթ վէ նիւմունէլէր, մէքթուպլու օլունլարըն, սահապը գուհսուրինտէ իթա օլունմագ իգթէ, մէքթուպըլա պէրապէր թէվգիֆ գըլա, պու պապտէ մէքթուպը մէվգուֆ հագգընտա տա օլան ֆասլ հիւքմինէ թէվֆիգան հարէքէթ օլունաճագ, վէ մէքթուպու օլմաեան նիւմունէ վէ էմանէթին տախի, բօսթախանէ վարթամըլարա իչ մահ, սահապը պիլթթէհարրի գուհսուր իտէր իսէ, ուսուլու վէճհ իլէ իմա, պուլունմատըղը թագտիրտէ, մուրսիլինէ պէտէլի քէյֆիյէթ օլունմագ իչին, էմանէթին մէվգուֆ օլտուղու բօսթախանէ իլէ էմանէթի կէօնտէրէն բօսթախանէ պէյնինտէ մուխապէրէյի միւզթէզիմ իճրա օլունաճագ, վէ միւրսիլի տախի պուլունամազ իսէ, տօգուզ այ տահա թէվգիֆ օլունտուգտան սօնրա, սէնէսի խիթամընտա իչ մահ տահա գալէթալարը իլան գըլընարագ, սինէ գուհսուր իթմէտիկի սուրէթտէ, մէզքիւր էմանէթ բօսթա վէ թէլէկրաֆ մէճլիսինտէ թասասսա օլունուպ, վէրիլէն, վէ նիւմունէլէր տախի քէզալիք ֆիլուխ իլէ, ազճէլէրի վէրիլէճէ իթմա վէ վարիտաթը զայրը մուգաբբէրէ նամէյլա իբաա գըյա իտիլէճէք տիր:

ԵԷՏԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ

Էմանէթ Դէֆթէրի

55. Էմանէթ մէվգուֆէ, էվէլա, միւրսիլի սայիսի թարաֆընտան գապուլլանտըղըն իթթիհազ օլունան, սահիթ, քիմէ օլտուղու իզհարինէ իշարէթ օլունմամըշ, սայիսը, սէյահաթը վէ եախօտ սէյահաթթա պուլունան մէճհուլըն գայըպ վէ թայիֆէլէրինէ օլան, բաշխա, միւրսիլի սայիսի վէֆաթ իթմիշ օլան մէքթուպ վէ գալէթալար տըր:

56. Պիր մէքթուպու, միւրսիլի սայիսի գապուլ իթմէտիկի հալտէ, իւզէրինէ «տէրհալ գապուլ օլունմամըշ տըր» իպարէսի եազըլաճագ տըր. պիր մէքթուպուն միւրսիլի սայիսի մէճհուլ պուլունտուղու, վէ եախօտ մագբուլ իսէ, թէսլիմի մէքթուպ իւզէրէ նէվիլէ իթթիհ իթմէ տաւիր մաղբուլ մութամամըշ օլտուղու հալտէ, պու միւղլու մէքթուպլար իւզէրինէ տէ մէճհուլ վէ եախօտ մէքթուպ նամալիմ քէմալէլէրի թահրիր օլունաճագ տըր: Միւրսիլի սայիսի վէֆաթ իտէրէք վարիսլէրի նամալում օլուր, վէ եախօտ վարիսլէր մէքթուպու գապուլ իթմէք իստէմէզ իսէ, «էմարէսի նամալումտըր» վէ եախօտ «վարիսի գապուլ իթմէտիլէր» իպարէլէրի թաշրիր օլունուր:

57. Մահալլի սալգըրդամա պէհամ օլունտուղու վէճհ իլէ, միւրսիլի սայիսի քէնտիսինէ կէօթիւրիւլէն մէքթուպու ալմաղտան էվէլ գապուլ վէ սահիպի գապուլինտէ միւխայեր տիր. անճագ ալտըգտան սօնրա րէտտ իտէմէզ վէ իսգատ իտէն իւճրէթինի թէմինէն վէրէճէք տիր:

58. Քասապա օլարագ բօսթախանէլէրէ վէրիլէն մէքթուպլար մահէլլինէ իրսալ օլունարագ, միւրսիլի սայիսի իւճրէթի իլէ գալթ թաշրիլ, վէ կէօստէրէն սիսէ վալըրը նամէլգէմէրամէյէ կիպի, իւզէրինէ նօտ սամ վիւլ նամէլմէլէրի. մեշհուր մէքթուպլար տախի, գապուլ վէ իրսալ իլէ, եալընըզ նօտտան օլան վիւլ նէ՞ գատար իսէ, իւճրէթի իւճրէթի, միւրսիլի սայիսինէ ալընըր. վէ նօտ սան վիւլու վէ հիչ պիր վիւլ օլմայան մէքթուպլարըն իւզէրինէ նօտ սան օլան իւճրէթի, կէօնտէրիլէն մէքթուպէն իճրա օլունուր:

59. Սահիպլէրի պուլունմաեան, վէ եա իւզէրինտէ մահալլ վէ իսմլէրի թասրիհ օլունմայան վէ եախօտ վէֆաթ վէրգուլէնտէն սալահ կէրի գալան մէքթուպլար վէ էվրագ սայիրէ վէ էմանէթ, բօսթախանէլէրին մէվգուֆինտէ վէ հէր քէսին կէօրէճէկի ճայիլ պիր մահալլտա էվվէլ էմրէ իչ մահ թէվգիֆ, վէ միւտտէթի մէզքիւրէ խիթամընտա բօսթախանէ թասասսա վէ թաշրա օլունարագ, մահալլինէ նէզարէն միւրսիլլէրի պիրէն պուլունամամըշ հալտէ, պիրթին պիրթին թէսլիմ իտիլիփ, ինչագ օլունաճագ, վէ պունլարըն էրգանընտան պօշչա վէ ագճէյի միւթէզամմըն էվրագ վէ սայիրէ պուլունտուղու թագտիրտէ օ մագուլէլէրին թէքրար բօսթախանէ վարթամտըրդը իչ մահ տահա սահիպլէրի թէհարրի օլունարագ, իւչիւնճի միւտէթտէ էննէ սահիպի գուհսուր իթմէզ իսէ, իլէրուտէ իսպաթ օլունաճագ թարաֆըն րէսմէ օլունմագ չարթըյլա մէմլէգաթըն իւրատ գայտ օլունարագ, մէզքուրըյլա պէրապէր նէզարէթէ կէօնտէրիլէճէք, վէ պիրթին պիրթին թէվգիֆ իտիլէն մէքթուպլար մըթանըրտա իսրէթլէրի մըսըր պըլէրճէկին ալընմագ իզրէ, կէլիփ գաթրու պօսթախանէ էյէրլէմալ զըլըճի մէքթուպլարը օլուրտը՞ հալտէ, պունլար թանզիմ օլունմագ. ալտըմէր իլէ պէրապէր քէզալիք նէզարէթէ իրսալ օլունարագ, խուսուսլարըն տաֆթըրլարըն պէթէլլէրինի, օլ մէրքէզին զիմմէթինտէն թէնզիլ գըլընաճագ տըր:

60. Սահիպի գուհսուր իթմէյէն էմանէթ վէ իլէ թագչէ վէ բօլիչա պէտէլը իչին իսթափի հուգուգ միւտտէթի ձի պէշ սէնէ տըր. պունուն միւտտէթի մէվգուֆ օ մագուլէ պէտէլինտէ պուլունան բօսթա խազինէսինէ տէրհալ իրսալ օլունուր:

61. Սահիպի չըգմաեան մէքթուպլարըն իչինտէ ագչէ պուլունուրսա խազինէ թէվգիֆէն թէսլիմ օլունաճագ իլէ էվրաք պուլունան բօսթախանէլէրին մէվգուֆինտէ հիւքմինէ թէվֆիգան թէվզիֆ օլունաճագ տըր:

(Տէվամը վար)

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ
ՊԷԿԵԱՆ ԴԱԹԷՈՍ ԷՖԷՆՏԻՆԻՆ ՆԷ՞ ԻՍԹԷՐ

—

(Տէ-Նուէ Նուսխասընտան գաթըլէն էյ էփ-ս)

Հիչ չիւպհէ եօգ քի, Պէկեան, Պէկեան, վէ տէֆա Պէկեան միւճէրրէտ գաղաքաթը տըր, պաշգա խալտ, տէյիլ խիթէմէզ, վէ տահա նէյլէմէզ:

Իշթէ Պէկեան էֆէնտինին գապահաթը, իշթէ Թէրճէմանըն Պէկեան էֆէնտիսինէ տուրըճ օլան սօզ սէօյլէյէճէք խուսուսլարը, զօրագը վէ չիւթէնլերի պուտուրան իմարէթ վէ պուտուրան եալընըզ նէշէթ իթմիշ տիր: Եօզան Թէրճէմանըն նէօվինէ կէօրէ, Ամասեան էֆէնտի քէրի մէօնինինի տավարը, անըն միւթթէհիտ, եախօտ պիրի իւզղիյմէք օլմամաղ մէսէլէսի, զէվքէնի զէվքի իլէ սաքին թիւթիւնը, ան տէն պուրըլմաղը, մուհաֆըզ վէ էօլտիւրմէ, վէ եօրգաթըլարա դատար փիւրպա էվլէ թիթմէզ, էվէլսի մէրզուծ հէմշիրէի օլտուղը, վէ պու խիզմէտի օրթամա գըլըղ սահիպինին վէ բէրկի պուլունտուղու, պէլքի պունու հիսեաթլը ու հիսեաթլընտէ Թէրճէ- մանը հաղգընտա, վէ Պէկեան հաղգա-

ըղ օլուր վէ պու հալէ տօղրու պիր մանէա վէրիլէմէմիշ իտի:

Իշթէ Աղթամըն վէ Աղթամարիմ, վէ պօյլէ ծիգլիմ տէյիլիմ տէտէն, վէ պու մէտլէտէ սահիպի խիթամը վառաճայա բաթրիգխանէնէ արզուհալ թագտիմ իթմէք կիպի վարլաթըն մահիյէթի, հալի վէ հարէքէթի, խանանէթի, խասաֆէ, թէրջիւմէսի վէ միւթէֆէրրիքլէրի պու կէօրի չէքմէր, վէ խուսուսիյէթի սալահիյէթ մաթլապընտան, պէլք իւզէրինէ գուլլանըրգըն լիւզում վէ թասվիր օլունուր:

Պիրլիգը Թէրճէմանը նօգտասընտան Մասիս, Մանզումէ, Հայրէնիք, Լոյս վէ սայիր միլլէթ գազէթալարը հէր ֆէնա վէ էմսալի օլան պիր իշի իսթիխպարէթէն պաշգա, քէշֆ քէսի լազըմ վէ իպթալ խայիմէէ չօգտան տըրլար, պիր նայընըզ քէնտիսի պիր օլուր, վէ ազը սըրա իշլէրի կէօթէօր վէ օ պիրլէրի կիւճի հայինէ ղըրպանտէօրլըր: Տօղրուսու նէ ղըրղանտըղ հալ:

Էկէրչի վարթաշի հէյազա տօղրու ղօշուպ կէլմէք, էկէր չի քէօրքէօրունա պասըթ կէլտիկի էսիրլէրէ չարպըլմագ, պիր կիւն ղափարըն, օ պիր կիւն ղօլունու ղանատընը ղըրպմագ, տահա օ պիր կիւն կէօզինի չըղարմագ, վէ հէր պիր հալ ու աճվալի իլէ պաթթագլարը կիլիպ, պօզուլմա եաթմագ վէ խալղըլամագ վէ քէլիմէսի գաթըլ կիրիպ կիրիլմէք իլէրի կիթմէք իւչ, մի՛րտին Թէրճէմանըն խիթաշըլը կատար փուլ իթմիշ, վէ հազը գըլընճըյէ իթթիգատըն սալարին, նէ քիմսէ գապիլլէր, պիլլաքի պէն տէ հալինին արզու խայըլիլէ, պիլլաքի հէր քէս օգուլաթանը, հալինին տահա էֆէլէ, թիփ, պիրթէ ու հալ ու վէքթինինի պէքլէմէէ սօր է, Ա՛չըգ, չիւնքի մահֆուզ չէքիլմիշ ղամէթ լէքէտար վէ պէրրաքի իլէ, պալ վէ մէթին օլարագ պիլ, մէամիւլաթլը ալիւսնի իղթար վէ պու- ղամ իլլէտի, վէ խասթանէսի թիղ պէղէ թօփալա իլէ բիլինմէտէ պըլաղամ թէօլաթ հէր սէնէյի արթըրմագ, սահիպինի թեվինի վէ վէլէդ, իսպաթ օլունսուն տէմէլիկլէ թէօլաթմըզ, վէ պիր ազ մումինի պարանտա իթմէն պէթիյէթ սէնէ իմիշ: տէ պու գանիլ իլէ տահա վէ պուրայա չէքիլմիշ մէվսիմթէնը, վէ տէ պօրճլու հայաթը էֆէրէթ գիլմէք իչին:

Պու պատէ Մէճլիսի, մէնաֆի միլլէթէ ճիւզի պիր խըրտէլթ խիզմէթլէրինէ միւֆթէխիր օլունուր կիպի, պու կիւնքի կիւն ուստա միւթէքէր ըլֆիլէրինի տաղի քէնտիսինէ հէնտեքէր պուլ տուղու իչին մէմնուն վէ միւթէշէքքիր տիր:

Պուլէտէ մուհարրէր օլունուր ճէմ իմզէ, Թէրճէմանըն, էֆրատը միլլէթ հազրէտինին պուր կէօրէնէթին մէքանընտա ղօմշուլուղա սօնրա, պունտան պուլունտուղու էսլէ ճէհալէթ օլունարագ, պէլքի պիր կիւն գէօրթիւլէրէ թասլիլ օլունմագ իշին, սայէսինտէ սահիպի թէօլէն թէվլիտ թօրաֆը ճամաաթ թարըֆ էղլաթը, պազը քէնտի տէմիշ թարաֆինտէն տախի ճէզաեա պիր էօրնէքլիք թէթիգ պիլլաքի սօզ կէթիրտիկինէ ճէվապ վէ սէրի վէրմէք թասֆիյէ սայէսինտէ վարըրըզ:

(Մէսէլէյի Հալիյէ)

ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ՀԱՅՈՑ

Կ. Պոլիս 24 օգոստ. 1882

Տէր,

Միացեալ ընկերութեանց կեդրոնական ժողովոյ ԼԴ. նիստը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիրակէ օր, 29 օգոստ, Ղալաթիոյ Կեդրոնական Վարժարանին մէջ, ժամը ճիշդ 6ու կէսին:

Կը խնդրուի Ձեր ազնւապատուութենէ որ հաճիք անպատճառ ներկայ գտնուիլ սոյն կարեւոր նիստին:

Նախագահ
Ա. Ա. ՏԻՒՐԲԻ

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Ընթ. և վաւերացումն նախնական ատենագրութեան.
2. Դիւանական թղթակցութիւն.
3. Առաջարկ Տնօրէն ժողովոյ նոր վարժարանի մը բացման համար.
4. Առաջարկութիւնք Տնօրէն ժողովոյ.
5. Խնդիր դասագրոց.
6. Տեղեկագիր Տնօրէն ժողովոյ (ապրիլ 25 թուականի).
7. Դրամոյն 16 երեսփոխանաց,
8. Տեղեկագիր Արտաքսեան ընկերութեան հաշուեքննիչ յանձնաժողովոյ:

—

... Տէր. Թաղիս Մ. Սահակեան և Ն. Վարդուհեան երկսեռ վարժարանաց հոգաբարձութիւնն կը խնդրէ Ձեր ազնուութենէն, որ բարեհաճիք Ձեր ներկայութեամբ պատուել վարժարանիս երկսեռ ուսանողաց մրցանակաբաշխութեան հանդէսն որ տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիւրակէ օգոս. 29, սկսեալ ժամ 6 քառ աւելեալ:

Նաեւս կ'խնդրէ որ շնորհ ընէք Ձեր պատուական և ազգօգուտ լրագրոց միջոցաւ հրաւէր կարդալ բոլոր կրթասէր ազգայնոց՝ ներկայ գտնուիլ սոյն հանդիսին:

25 օգոս. 1882 Սամաթիա

Մնամք յարգանօք
Ի դիմաց հոգաբարձութեան

Ատենադպիր — Ատենապետ
Ա. ԳԱՎԱՖԵԱՆ — ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ

ՄԷՋԳՈՒՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
ԱԶԳԱՅԻՆ
Իւսկիւտար-Իճատիյէ

Վարժարանս կը վերաբացուի յառաջիկայ Սեպտ. 1ին. և դասախօսութիւնք կսկսին հետեւեալ Բշ. Սեպտ. 6ին:

Աշակերտութեանց ընդունելութեան թուականն այս ամսոյ լոյն է:

Վարժարանի Տնօրէնութիւն իւր ծրագրի ուսմանց պարունակութիւնը խղճի մտօք գործադրելէ զատ, ներկայ տարւոյ շրջանի մէջ կը յաւելու Առանձին Տնտեսութեան դասերն ալ:

Տնօրէնութիւնս հարկադրեալ է յառաջիկայ շրջանէն թոշակներուն վրայ փոքրիկ յաւելում մ'ընել:

Գիշերօթիկք կը պարտին տարեկան 32 Օսմ. ոսկի, վեցամսեայ կանխիկ, Իսկ ցերեկեայ 7, Ուսումնարանի համար 8 Օսմ. ոսկի և Նախակրթարանի 5 ոսկի: Նոյնպէս վեցամսեայն կանխիկ: Դաշնակի ուսանողք պարտին 6 ոսկի տարեկան, միեւնոյն եղանակաւ:

Նոքա՝ որ կուզեն աւելի մանրամասն տեղեկութիւն ունենալ, կրնան դիմել 'ի Վարժարան և ուղղակի Տնօրէնութենէն և կամ Վարժարանի Ծրագրէն առնուլ:

1880 Օգոստ. 20 Հիմն. Տնօրէն
Մ. Ս. Մէջգուրեան

ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ԽԷԲԱՐ

ՍԱՐԱ, ՄԲԱԶՄՕ, ՍԻՆԻՐ, վէ ՆԷՎՐՕԶ խասթալըգլարը պէնիմ իճատ իթտիկիմ օլան ուսուլլէ ճէվապ իլէ ԲԷՕԲԻՆՍԷՆ թէտավիսի օլունուրլար:

Հէքիմլիք իւճրէթի խասթալարըն ֆաքիր իսէ կէօրմէսինտէն սօնրա ալընըր:

Մէքթուպ իլէ մալումաթ մուֆասսալ վէրիլտիկտէ, իլաճլար իրսալ պէտէլինտէ կէօնտէրիլիր:

ԲՐՕՖ. Թ. ԱԼՊԷՐ
29 Ավընիւ տը Վակրամ 29
Բարիզ
PROF. TH. ALBERT
29 AVENUE DE WAGRAM
PARIS

ԹԷԲՐԱՐ ՄԱՍԱԼ

Ծիզվիթ ղազէթասը , տևնքի
նևսխէսինտէ , պիր տիվանէ Թա-
րաֆընտան Թէրթիպ խտիլմիշ օլան
Ճուռնալը , Թէքրարէն տէրճ խտէ-
րէք , կիւեա գօեաւն գաֆասը.յլա ,
չախըմըզը լէքէլէմէքլի.ք էմէլի
վաճիպինտէ պուլունմուշ տուր . Հալ
պու քի ո՛ւ սէնէտէն պէրու պիզ
էօյլէ մասալլար չօգ տինլէմիշ վէ
չօգ օգումուշուզ տուր , վէ քէնտի
կիպի ծիզվիթլէր վէ միւֆսիտլէր ,
վէ խասմիմիզ կիպի տէ պուտալա-
լար տինիաստան հիչ պիր վագըթ-
տա էքսիկ օլամաեաճագընտան ,
տանհա չօգ տէֆալար , քէնտի Ֆա-
ղիլէթինիզ միւքեաֆաթը օլարագ ,
տիյնէեէճէք վէ օգուեաճագըզ տըր :
Էվվէթ , ծիզվիթ ծիվէլէք , վէ
լագլագի լէյլէք , օ տա մասալ
տըր , մասալ տըր , մասալ տը՛ր ,

Ծիզվիթ ծիվէլէք , էհէր սէնտէ
մէրտլիք վար իսէ , սէն տէկիլ սա-
նա գարըշը եազըլան հագգըը չէ.յ-
լէրի սիւքիւթ իլէ կէչէրէք ,
խալգը իշդըյէ չալըշմըըըն , իլա
ճէվապ վիրմէլիսին , զիրա էօյլէ
պիզիմ չախըմըզա գարշը մասալ-
լար Թօրլաեըպ տա խալգըն զիհնի-
նի պուլանտըրմաղըզա չալըշմագ-
լըգ , պիր մարիֆէթ տէկիլ տիր .
էմմա , մէզքիւր մասալլարտան սէն
քէնտի լաճանա պէ.յնին իլէ պիր
ախըզը ինթիգամ իւմիտինտէ պու-
լունմագ տա իմիշսին , բէ՛ք այէա ,
մատամ քի մէզքիւր մասալլարը
հագգըը վէ սահիհ տէյի կէօրմէքը-
տէ վէ իթհամ իթմէքտէ իմիշսին ,
մուհաքէմէսինի տէրիւհտէ իթմէկի ,
վէ էհէր տամարընտա տա պիր տամ-
լա մէրտլիք գանը վար իսէ , սէր-
պէսթճէ գարշըմըզա չըգմալըսըն :

Ա՛ տէօրթ քէօշէ գաֆալը ծիվէ-
լէք , Միսսեան էֆէնտինին սէօյլէ-
տիկի կիպի , ղոզէթաճըլըգ նէրէ-
տէ՛ , սէ՛ն նէրէտէ , էհէրչի սէնտէ
էօյլէ մասալլարը Ֆարգ ու թէմևի-
զէ ղուտրէթ պուլունմուշ օլսա ի-
տի , զաթէն , կէօրտիւկիւն կիպի
կիւլմէքլիկին իզթիզա խտէր իտի ,

Ա՛ պուտալա , էհէր մէզքիւր մա-
սալլար հագգընտա Թարաֆըմըզ-
տան ղուհաւրա կէլմէքտէ օլան սիւ-
քիւթտէն ճէսարէթ ալարագ Թէ-
քէրրիւր իյլէմէքտէ իսէն , սանա
չիմտիտէն խապէր վէրիրիզ քի , մէզ-
քիւր սօն մասալլար , կէչէն սէնէ ,
պիզիմ Իէրէօգէօնըքըը գապուլ իթ-
տիկիմիզ կիւնլէրտէ Թէրթիպ խտի-
լէրէք , սոնէ սէնէյի մարիֆէթինէ
օրթաեա ամըլմըշ տըր , վէ պիր
կիւն , վագըթի կէլիպտէ , մէզքիւր
մասալըն էօրար բէլլօեօնի եըրթ-
տըղըմըզտա , տըգաւտընտան էօյլէ
օեուեաճաւր , էօյլէ չէօհրէթլի գոթ-
լար մէյտանէ չըգարաճագըզ տըր քի ,
ալէմ իլէ պէրապէր , պիզզաթ քէն-
տին տախի էյիմ պէյիմ օլաճագ սըն
տըր , Ֆագաթ , հէնուզ վագըթի կէլ-
մէմիշ տիր , տանհա թէհամմիւլ ի-
տէճէկիզ , էմմա , հէրչի պատտա-
պատ , տաղ օյտուգտա , ինթիգա-
մըմըզտա չըգտուաճագըզ տը՛ր . . :

ԻԼԱՆԱՏ

—

Թէհրանտա պուլունան Անթու-
ան Պիրթապճեան էֆէնտինին 95
սէնէսի 243 նումէրօլու իլամ մու-
ճիպինճէ Աճէմեան Պօղոսա մահ-
քիւմպիհ տէյնինին Թէսվիեէսի ի-
չին , Հիւսէյին աղա մահէլլէսինտէ ,
Թալլա–Պաշը ճատտէսինտէ , ախիդ
33 վէ 35 , վէ ճէտիտ 27 նումէրօ
իլէ մուրագգամ պիր գըթա ար-
սաը , Թարիխի իլանտան իթիպա-
րէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտէ
ֆիւրուխթ խտիլէճէկի Պէյօղլու պի-
տաեէթ մահքէմէսի իճրա տաիրէ-
սի ճանիպինտէն իլան օլունուր :

Ֆի 21 աղուսթօս 98

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՃԱՏՏԷԻ ՔԷՊԻՐՏԷ 192 , ՎԷ 194
ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐ ԻԼԷ ՄՈՒՐԱԳԳԱՄ
Ա· ԹԻԹՕՍ ՎԷ ԳՈՒՄՊԱՆԻԱՆԸՆ
ԷՃԶԱԽԱՆԷ , ՎԷ ԷՃԶԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սահիպի իմզալար , քէնտի պիր չօգ միւշթէրիլէրի իլէ , հիւրմէթլու էճզաճըեէ , վէ ումում էճզաճըլարա իլան իտէրլէր քի , էվվէլճէ Ա· ԹԻԹՕՍ իսմինտէ պուլունան էճզախանէ , պու քէրրէ , Գալաթատա Թօփհանէ ճատտէսինտէ , Սէն–Պիէռօ քիլիսէսի գուրպինտէ վագը 192 վէ 194 նումէրօլու մաղազալարա նագլ օլունմուշ , վէ հէրէք էճզա Թիւճճարըլըգընտա տախի օլան մուամէլէլէր , հէրէք էճզա Թիւճճարլարը մաղազալարընտա Թօփտան վէ բէրէքէնտէ սաթըլան սաթիր էսմաա տախի իլավէ գըլընմըշ տըր :

Էճզախանէմիզէ Թէշրիֆէ րաղպէթ պուեուրան հէքիմ էֆէնտիլէրին , խասթալարը մուայէնէ իթմէլէրի իչին խասուսէն պիր սալօն Թախսիս գըլընմըշ օլտուղու կիպի , չէհրիմիզ էճզաճըլարընըն Թէճրիպէլի գալֆաեի օլան տօքթօր Ա. Թէօթիսսաէս տախի , հէր կիւն էօյլէտէն սօնրա , ալաֆրանկա սաաթ 1տէն 3է գատար էճզախանէմիզտէ պուլունաճագ տըր :

Սահիպի իմզալար , մէզքիւր մաղազալարընա , Եվրօփանըն , էն մէթէպէր ֆապրիգալարընտա իմալ օլունան , էն նէֆիս մալլարը ճէլպ իթմէքտէ օլտուգլարը կիպի , էճզախանէլէրինտէ Թէրթիպ օլունան մուալիճէլէրին սաֆիյէթինէ հաղըրլանմասը , վէ իլաճլարըն ճիտտիլիկինի էյիլիկի , վէ խուսուսիյէ Ֆիաթլարըն էհվէնիյէթի իլէ , էհալի միւթէպէրէնին էմնիյէթ ու րաղպէթինի հագգըլարընտա պէրտէվամ օլմասընա չալըշաճագլար տըր :

Ա. ԹԻԹՕՍ ՎԷ ԳՈՒՄ.

Արզըմի մատէնի հիւսաեւմու ամ-
պարլարընտա մէվճուտ օլան Նիւ-
հասը խամսան , իքի միլեօն գըյ-
եէսինին , պիլմիւզայէտէ Թէզար-
րուր խտէճէք էսմանը , լիրայի օս-
մանի եւզ գը. հիսապիյլէ բէշինտան
Թէեանյէ ու եյֆա օլունմագ իւզ-
րէ , Ֆիւրուխթի մուգարրէր օլու-
գըտան , մէզքիւր իքի միլեօն գըյ-
եէ խամ պագըրըն իշթիրասընա
Թալիպ օլանլարըն , Թարիխի իլան-
տան իթիպարէն տօգսան պիր կիւն
միւրուրինէ տէկին , Տէրսաատէթ-
տէ Միւճարէթ վէ զիրաաթ վէ օր-
ման վէ մէատին Նէզարէթի մաղա-
մընա վէ եախօտ մահալլինտէ մա-
տէն իտարէսինէ միւրաճաաթ իթ-
մէլէրի իլան օլունուր :

Սէնէ 98 հազիրան 21

—

ՄՈՒՍԱՅԷՆԷՅԻ ԽԱՍԹԷԿԵԱՆ
ՏՕՔԹԷՕՐ ՇՈՒԽԱՐՑ

Էսլէրին , էօյլէ սօնրա սաաթ 4 է գատար

40–Պիւյիւք Հէնտէք սօգագը–40

Տօքթէօրին միւմախիլէյհին գա-
պինէսինտէ , հէր նէվի հասթա պօ-
չալտըճը , վէ նէֆէս եօլլարընտա էն-
վայը էճզա պուխարլարը իւֆլէ-
մէկէ մախսուս ալէթլէր մէվճուտ
օլուպ , աղ. ճիկէր վէ պօղազ վէ
պուրուն խասթալըգլարընտա խու-
սուսի օլարագ պագտըըը կիպի , է-
լէքթրիք ալէթլէրիյլէ իճրա օլու-
նան հէր նէվի Թէտավիյի եաբան-
ճըկի կէօքիւզ վէ նէզլէ , վէ պօղ-
մաճա էօքսիւրիւք , վէ տիֆթէրի
վէ եէլ վէ սինիր խասթալըգլարը ,
վէ քէօթիւրիւմիւք վէ սարա կիպի
իլէթլէրին Թատավիսի խուսուսիսի
տիր :

Բէգա , կիւզէլ խասթալըգլար ,
զայիֆիւք վէ զայիֆիմ :

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՓԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Բարիզ , 5 սեպտեմբեր	
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 5 %	116 70
" " 3 %	83·45
Էսհամը Ումումիէ ալըլտը	12·45
" " գարանտը	12 50
Իթալիա ֆօնտօսու	89-75
1865 Իսթիգրազը	76-
1869 "	66-
1873 "	63-
Ռումէլի շըմէնտօֆ. Թահվիլա.	51·75
Օսմանլը Պանգասը	760-
Գրէտի Լիօնէ	608 75
Ռուս ֆօնտօսու 5 % (1877	88 1/4-
Ռուսիանըն Շարգ Իսթիգրազը	-
Մըսըր Իսթիգ. պիրլէշմիշ	307·50
Իսպանեա խարիճի Իսթիգրազը	64-3/8
Գամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-22
Բարիզ, (Պուլվար) 4 օգոստոս	
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 5 %	114 67
Էսհամը Ումումիէ	11- 5
Լօնտրա 5 սեպտեմբեր	
Ինկիլիզ գօնսօլիտէ	99-15/16
Էսհամը Ումումիէ ալըլտը	12-3/8
" " գարանտը	12-1/4
1865 Իսթիգրազը	13-
1869 "	13-1/4
1871 "	66-3/4
1872 (Պօնտու Թօչգօր)	23-
1873 "	12-1/4
Տէվէրթի Ալիէսին 1877 Իսթ.	76-3/4
Օսմանլը Պանգասը	20-1/8
Ռուսիա Իսթիգրազը 1873	82 3/4
Մըսըր Իսթիգրազը պիրլէշմիշ	60-7/8
" Իմթիեազլը (շըմէնտօ.)	87-
Տաիրա սանիէ	61-
Մըսըրըն Բօչիլտ Իսթիգրազը	83-1/2
1877 Մուճարիպըն էսհամը	101-1/8
Գամպիօ Բարիզ	25-4
Վիէննա , 5 սեպտեմբեր	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	118-60
Ռումէլի տէմիր եօլ Թահվիլաթը	24-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ումում. օգոստ. 17 ազլմ. գր.	13 31
" " օգոստ. 18 ազմ. ալ.	13-32
" " էն եւէլքի	13·32 1/2
" " էն աչտը	13- 3
" " Սաաթ 3 տէ	13-25
1863 Իսթիգ. (Մուրթօն) 6 % ֆ.	
1865 " " 6 % ֆ.	78-
1869 " (Բինար) 6 % ֆ.	69-
1872 " (Պօնտու Թրէգօր)	24-
1873 " (Բինար) 6 % ֆ.	62-
Ռումէլի շըմէնտօֆէր	54-25
Մըսըր Իսթիգրազը պիրլէշմիշ	68-20
Բէրօր ղուրուշ	-
Հէվալէսիզ •	20-
Ալթըն ֆայիզի %	9-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԱԹԸ

Գրէտի Ժէնէրալ 6 %	6 20
Սօսիէթէ Ժէն 6 %	5-10
Իսթանպօլ Պանգասը	8-30
Սօսիէթէ Օթօման	4-10
Թրամվայ 5 %	550-
Լավրիօն (մատէն)	176-

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՌԱՅԻՃԸ

Օսմանլը Լիրասը 100 ղուրուշ	Ղը. Փր.
Ինկիլիզ Լիրասը	110- 8
Ֆրանսըզ ալթունու	88- 3
Բօլ	80-16
Գրիմից ալթունու	51-15
Պէճագ մէճիտիյէ	108- 1
Մէթալիք	205-20
Պէշլիք	209-20
Ալթըլըգ	125-10
Պագըր	690-
Գարպօն գայիմէսի գուրէ	9-12

ԳԱՅՄԷՆԻՆ ՌԱՅԻՃԸ

Էն եւէլքի	1090-
Էն աչտը	1090-
Սաաթ 4 տէ	1090-

(Տէվամը 19)

սալահիյէթէ քէսպ իտինճիյէ գա-
տար , օլ Թարլաեը խալի պըրագ-
մաղա լիւզում կէօրիւնմէք , վէ է-
սիր օլմագ կիպի սազայը սահիպէ-
տէն պիրի Թահագգուգ իթմէքսի-
զին , պիր Թարլաեը , միւթէսարրը-
ֆը զիրաաթ իթմէյիպ , վէ խարէ
վէ եա իճար սուրէթիյլէ տախի իթ-
տիրմէյիպ , իւչ սէնէ ալէթ Թիւ-
ալի Թաթիլ խտէր իսէ , հէրէք ա-
րազինին օլտուղու մահէլլտէ օլսուն ,
վէ հէրէք միւտտէթի սէֆէրի պա-
յիտ օլան մահէլլտէ պուլունսուն ,
օլ Թարլա միւսթահագգը Թափու
օլուպ , միւթէսարրըֆը սապըգը
միւճէտտէտէն Թէֆէվվիւզ Թալիպ
օլուր իսէ , պէտէլի միսլիյէ , նէ-
նիտէն օնա Թէֆվիզ օլունուր . Թա-
լիպ օլմազ իսէ , օլ վագըթ պիլ-
միւզայէտէ , Թալիպինէ իհալէ գը-
լընըր :

69. Պիր քիմսէնին , իւհտէյի Թէ-
սարրուֆունտա պուլունան արազի-
սի , միւտտէթի մէզքիւրէ սու պա-
սըպ , պատէհու սու չէքիլտիքտէ ,
օլ արազի , միւսթահագգը Թափու
օլմազ , միւթէսարրըֆը սապըգը
գը , քէլ էվվէլ զալըթ ու Թէսարրու-
ֆը իտէր . միւթէսարրըֆը սա-
պըգը Ֆէվթ օլմուշ իսէ , էվլատը ,
վէ խալօտ պապապը վէ անասը
զալըթ ու Թէսարրուֆ իտէր . պուն-
լարտան պիրի եօգ իսէ , հագգը
Թափու սահիպլէրի , Թափույի միս-
լիյէ վիրիլիր . վէ սու չէքիլտիկտէ
զիրաաթա սալահիյէթ քէսպ իյլէ-
տիքտէն սօնրա , քէնտուսի , վէ խա-
լօտ պէր մինվալը սապըգ , հագգը
ինթիգալէ նայիլ օլանլար Թէսար-
րուֆ իթմէյիպ , պիլա էօզր , իւչ
սէնէ ալէթ Թիւալի Թաթիլ խտէր-
լէր իսէ , միւսթահագգը Թափու
օլուր(*) :

(*) Իւշպու այթիմըզ տօգուզ վէ եէթմի-
շինճի մատտէլէրին ահքեամը իչին , էսկի

70. Պիր քիմսէ արազիսինի ալէթ
Թիւալի իքի սէնէ , պիլա էօզր Թէրք
վէ Թաթիլ իյլէտիքտէն սօնրա , ա-
խէրէ Ֆարիղ օլսուղտա , վէ եա-
խօտ Ֆէվթ օլուպ տա , օլ արազի
էվլատընա , վէ եա պապասընա ,
վէ եա անասընա ինթիգալ իյլէ-
տիքտէ , մէֆրուղլէհ վէ եախօտ իչ
պու հագգը ինթիգալէ նայիլ օլան-
լար տախի , օլ քիմսէնին Թաաթի-
լինի Թամամլայէն , պիր վէ եախօտ
իքի սէնէ պիլա էօզր Թաթիլ խտէր-
լէր իսէ , օլ արազի , միւսթահագ-
գը Թափու օլմազ (*) :

71. Պիլա էօզր , իւչ սէնէ , ալէթ
Թիւալի , պէր մինվալը մուհարրէր
Թաաթիլ օլունտուղու սապիթ վէ
միւթէհագգագ օլան եէրլէրին միւ-
թէսարրըֆը , իւչ սէնէ Թէմամմըն-
տա , մէզքուրու Թարաֆընտան ա-
խէրէ վիրիլմէքիւրին , էվլատընը ,
եախօտ պապասը վէ եա անասընը
Թէրք խտէրէք Ֆէվթ օլուպ տա ,
օլ եէրլէր , անլէրէ , մէճճանէն իւ-
Թիգալ իթմէյիպ , անճագ քէնտի-
լէրինէ , Թափույի միսլի Թէքլիֆ
օլունուր . իսթինքեաֆ իյլէտիկլէրի ,
վէ եախօտ օլ եէրլէրին միւթէսար-
րըֆը , հագգը ինթիգալէ նայիլի
վարիսլէրի օլմայարագ Ֆէվթ օլ-
տուղու հալտէ , հագգը Թապու
ասհապը արանըլմայարագ , պիլ
միւզայէտէ , Թալիպինէ իհալէ գը-
լընըր (**) :

72. Պիր գարիյէ վէ եախօտ գա-
սապա էհալիսի , ումումէն , վէ եա-
խօտ պաղըրը , պիր էօզրի սահի-
հէ մէպնի , Թէրքի վաճպէն իթմէք-
լէրի հալտէ , միւթէսարրըֆ օլտուգ-
լարը արազի , միւսթահագգը Թա-
պու օլմազ . Ֆագաթ , պիլա էօզր
Թէրքի իխտիար իտէրլէր , վէ եախօտ
Թէրքի վաճիպա մէճպուրիյէթ
վիրէն էօզրիւ սահիհին միւնտէֆի
օլտուղու Թարիխտէն իթիպարէն ,
իւչ սէնէ զարֆընտա վաճիպլարը-
նը ալէթ իթմէզլէրսէ , արազիլէ-
րինի , պիլա սէպէպ Թաթիլ իտէր-
լէր իսէ , օլ վագըթ , միւսթահագ-
գը Թապու օլուր :

Թէօրութինճի մատտէնին շէրհինէ միւրա-
ճաաթ օլունա :

(**) Իւշպու եէթմիշ պիր , վէ եէթմիշ
Թէօրութինճի մատտէլէրին ահքեամը ի-
չին , էսկի Թէօրութինճի մատտէնին շէրհի-
նէ միւրաճաաթ օլունա :

73. Տիմարը մախրաճ օլարագ ,
պիլ ֆիյլ վէ պիզզաթ խըրմէթի
ասկէրիյէտէ Թախտիսամ օլուն-
մագտա օլան ասաքիրի Շահանէնին
իւհտէլէրինտէ օլան արազի , հէ-
րէք միւթէհէճճիր վէ միւթէհաիր եէտ-
լէրինտէ պուլունսուն , վէ հէրէք
ալէյհ հայլէհ Թէրք ու Թաթիլ օ-
լունսուն , մէվթլէրի պէսլէյին իթմէ-
կիճէ , պիր վէճհլէ միւսթա-
հագգը Թապու օլմազ . չունքիւ օլ
արազի ախէրէ վիրիլմիշ օլուր իսէ ,
Թէքմիլի միւտտէթի վէ խըտմէթի ի-
տէրէք , մէմլէքէթլէրինէ աւտէթ-
լէրինտէ , արազիլէրինի , հէր քի-
մին եէտինտէ պուլուրլար իսէ , ա-
լըրլար :

74. Միւտտէթի սէֆէրի պայիտ
մահէլլտէ պուլունուպ , հանկի մահալլ
օլտուղու պիլինմէյէն , վէ հէրէք գիւ-
քիւր վէ հէրէք իմա , վէ հէրէք է-
պուլվէֆինտէն , վէ հէրէք էվլատըն-
տան , արազի ինթիգալ իթմէքտէ ,
օ քիմսէ քէնտիսինէ ինթիգալ իթ-
միշ օլան արազինի , պիլզզաթ կէլէ-
րէք Թէսարրուֆ իթմէյիպ , վէ եա-
խօտ Թարաֆընտան պիրինի մէք-
Թուպլա վէ ախէր սուրէթլէ էմին
գիւլմաս Թէմսիլ իյլէմէյիպ , իւչ
սէնէ պիլա Թէէրրուֆ Թէքլիֆ իթմէք ,
պիր էօզրի , միւսթահագգը Թապու օ-
լուր (**) :

75. Արազի միւթէսարրըֆ վէ միւ-
թէսարրըֆէլէրինտէն պիրի վէֆաթ
իտիպ տէ , հագգը ինթիգալէ նա-
յիլ օլան վարիսլէրի , միւնգաթիա
իլէ զայիպ օլարագ , հալտէ վէ
մէճմուլը մահալլի օլմասա , օլ ա-
րազի , միւսթահագգը Թապու
օլուր . անճագ , օլ քիմսէնին վէ-
ֆաթը Թարիխինտէն իթիպարէն ,
իւչ սէնէյէ գատար զուհուր իթմէզ-
լէր իսէ , օլ արազինին մէճճանէն
զալըթ իթմէքլէրի սալահիյէթլէրի
վար տըր . վէ պու իւչ սէնէ միւտ-
տէթ միւրուրինտէն սօնրա զուհուր
իթսէլէր , Թալէպ վէ տավայա
միւղթէթիր օլամազլար :

76. Սագիր վէ սագիրէ , վէ մէճ-
նուն վէ մէճնունէ , վէ մաթուհ վէ
մաթուհէնին իւհտէլէրինտէ պու-
լունան արազի , հիչ պիր հալտէ Թա-
Թիլ իլէ միւսթահագգը Թապու օլ-
մազ . վէլի վէ վասիլէրի , պիլա էօզր ,
իւչ սէնէ , ալէթ Թիւալի զիրաաթ
իթմէյիպ վէ Թիրմէյիպ Թաթիլ
իտէրլէր իսէ , մէէմուրու Թարա-
Ֆընտան , օլ արազի , պիլզզաթ
զիրաաթ իյլէմէք , վէ եախօտ իճ-
տիրմէք խուսուսլարը , վէլի վէ վա-
սիլէրինէ Թէքլիֆ օլունուր . զիրա-
աթ իթմէզլէր իսէ , մէճլիսի իտա-
րէ Թարաֆընտան , օլ արազի ի-
ճարէյէ վիրիլիր , վէ իճարէյի միւ-
սամմա վէլի վէ վասիլէրինէ Թէս-
լիմ օլունուր :

77. Արազիյի մահլուլէ , ճանի-
պի միրիտէն Թէֆէվվիւզ իյլէմէք-
սիզին , հագգը Թապու սահիպլէր-
տան , սէրէճէ մուգատտէմ օլան
քիմսէ , քէնտի ու իլմա , վէ օ՛ն սէ-
նէտէն ազալ միւտտէթ ֆիւզուլի
զալըթ ու Թէսարրուֆ իյլէմիշ օ-
լուրսա , Թահագգուգ իտէր իսէ ,
օլ վագըթտաքի Թապույի միսլի ,
քէնտուսինտէն ալընարագ , օլ արա-
զի իւհտէսինէ Թէֆվիզ գըլընըր .
Թալիպ օլմազ իսէ , տիկէր
հագգը Թապու սահիպի օլուպ տա,
տէրէճէսինէ կէօրէ մուայէէն օլան
միւտտէթի կէչմէմիշ իսէ , օնա , վէ
էհէր եօգ իսէ , վէ եախօտ օլուպ-
տա իստիդաթ հագգը իտէր իսէ , պիլ
միւզայէտէ , Թալիպինէ Թէֆվիզ օ-
լունուր , վէ էհէր պէր մինվալը մու-
հարրէր օն սէնէտէն ազալ միւտ-
տէթ , Ֆիւզուլի զալըթ վէ զիրաաթ
ու Թէսարրուֆ իթմիշ իսէ , պիլ
միւզայէտէ , Թալիպինէ վիրիլիր (*) :

78. Պիր քիմսէ , արազիսի միրիյէնէ
վէ մէվգուֆէնէ , պիլա Նիզա , օ՛ն
սէնէ զիրաաթ վէ Թէսարրուֆ իթ-
միշ օլուր իսէ , հագգը գարարը
սապիթ օլուպ , հէրէք էէտինտէ
մունտէրիճ սէնէտի պուլունսուն , վէ
հէրէք սալա սէնէտի պուլունմասըն ,
օլ արազիյէ մահլուլ Նազարըյլա
պագըլամազ , էէտինէ մէճճանէն
վէ միւճէտտէտէն Թապու սէնէտի
վիրիլմէք լազըմ կէլիր . Ֆագաթ ,
օլ արազի մահլուլ օլմուշ իքէն , պի
գայրի հագգ գալըթ իյլէտիկի օլսա ,
գըլընու քէնտիսի իգրար վէ իթիրաֆ

(*) Իւշպու եէթմիշ եէտինճի մատտէնին
հիւքմիւ իչին , էսկի Թէօրութինճի մատ-
տէնին շէրհինէ միւրաճաաթ օլունա :